

# UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS



Bureau de développement  
des télécommunications

Circulaire administrative CA/26(Corrigendum )

Le 14 mai 2008

Réf.: CA/26 STG (Corrigendum)

Contact: Alessandra Pileri

Tél.: +41 22 730 6698

Fax: +41 22 730 5484

A. élec.: [devsg2@itu.int](mailto:devsg2@itu.int)

Objet: **Commission d'études 2 de l'UIT-D**  
**Changement de dates** pour la troisième série de réunions des Groupes de Rapporteur pour les Questions 23/2 et 22/2

## AUX ADMINISTRATIONS DES ÉTATS MEMBRES DE L'UIT ET AUX MEMBRES DU SECTEUR DU DÉVELOPPEMENT

Madame, Monsieur,

### 1 Introduction

En accord avec le Président de la Commission d'études 2 et avec les Rapporteurs pour les différentes Questions, et conformément aux décisions prises à la réunion de la Commission d'études 2 en septembre 2007, trois séries de réunions sont organisées afin de faciliter la participation aux réunions de plusieurs Groupes de Rapporteur. Malheureusement, le manque de chambres d'hôtel à Genève entre la mi-mai et la mi-juin, du fait de la tenue de l'Euro 2008, nous oblige à changer notre calendrier de réunions.

Je vous informe donc d'un **changement de dates** par rapport à celles qui étaient indiquées dans la Circulaire administrative CA/26 datée du 25 mars 2008. En conséquence, la troisième série de réunions des Groupes de Rapporteur de l'UIT-D aura lieu à Genève, au siège de l'UIT, en juin 2008, pour:

- **la Question 23/2 (16-17 juin 2008): Besoins spécifiques des petits Etats insulaires en développement dans le domaine des télécommunications/TIC.**
- **la Question 22/2 (18-19 juin 2008): Examen des TIC et des systèmes de capteurs spatiaux actifs ou passifs utilisés pour prévoir ou détecter les catastrophes et pour en atténuer les effets.**

Un tableau récapitulant les **dates limites d'envoi des formulaires d'inscription, de soumission des contributions** et des demandes de bourse pour toutes les réunions des Groupes de Rapporteur qui doivent avoir lieu en 2008, est reproduit dans l'Annexe 1.

## 2 Programme des réunions

Les projets d'ordre du jour des réunions des Groupes de Rapporteur sont reproduits dans l'Annexe 2.

Vous trouverez les titres et les définitions des Questions que doivent étudier les Groupes de Rapporteur, ainsi que les documents disponibles à ce jour pour chaque Question, sur le site web des commissions d'études de l'UIT-D à l'adresse:

[http://www.itu.int/ITU-D/study\\_groups/SGP\\_2006-2010/SG2/SG2Quest.html](http://www.itu.int/ITU-D/study_groups/SGP_2006-2010/SG2/SG2Quest.html).

## 3 Participation

Le service d'interprétation nécessaire sera assuré en fonction des inscriptions reçues avant la date limite. En raison du changement de dates, il sera nécessaire de se réinscrire.

Les formulaires d'inscription pour la participation aux réunions des Groupes de Rapporteur pour les Questions 23/2 et 22/2. Chaque participant est invité à en remplir un exemplaire et à le renvoyer au secrétariat du BDT. Les formulaires d'inscription, les contributions et les demandes de bourse pour ces réunions doivent être envoyés avant le **23 mai 2008** (voir l'Annexe 1).

Une liste des hôtels de Genève accordant des tarifs préférentiels à l'UIT peut être consultée sur le site suivant: <http://www.itu.int/travel/>.

Veuillez noter que l'accès à l'UIT pour l'inscription des participants se fait par l'entrée Montbrillant. Le programme des réunions sera affiché sur les écrans placés aux entrées de l'UIT.

## 4 Contributions

La qualité des travaux de la Commission d'études 2 de l'UIT-D et des Groupes de Rapporteur associés ainsi que leur intérêt pour les utilisateurs dépendent de la participation active de tous au processus d'étude. Je compte sur votre participation aux réunions et sur votre contribution aux Questions qu'examineront les Groupes de Rapporteur.

Conformément à la politique mise en oeuvre par l'UIT pour réduire le coût et le volume des documents, je vous encourage tout particulièrement à soumettre des contributions **brèves et précises**. Celles-ci ne devraient pas comporter **plus de cinq (5) pages** et devraient être soumises sous forme électronique à l'adresse suivante: [devsg2@itu.int](mailto:devsg2@itu.int). Vous trouverez un modèle de présentation pour la soumission des contributions dans l'Annexe 4 ainsi que sur le site web de l'UIT-D ([http://www.itu.int/ITU-D/study\\_groups/SGP\\_2006-2010/About/DocSubmit.html](http://www.itu.int/ITU-D/study_groups/SGP_2006-2010/About/DocSubmit.html)). La date limite pour la soumission des contributions pour ces réunions est fixée au **23 mai 2008** (voir l'Annexe 1). Les documents qui arriveront après cette date seront distribués uniquement dans la langue originale. Les contributions tardives ne seront acceptées que si elles nous parviennent au moins sept jours avant l'ouverture de la réunion.

## 5 Bourses

Le BDT octroiera des bourses aux participants des **pays les moins avancés (PMA)** dans les limites du budget disponible. Vous trouverez ci-joint le formulaire prévu à cet effet (Annexe 5), que vous voudrez bien remplir et nous renvoyer avant le **23 mai 2008** (voir l'Annexe 1). Toutefois, nos ressources budgétaires étant limitées, les pays bénéficiaires d'une bourse devront peut-être en prendre en charge une partie. Veuillez noter que les demandes de bourse qui arriveront après la date limite ne seront pas prises en considération.

## 6 Visa

Nous vous rappelons que pour les ressortissants de certains pays, l'entrée et le séjour sur le territoire de la Suisse sont soumis à l'obtention d'un visa. Ce visa doit être demandé et obtenu auprès de la représentation de la Suisse auprès de votre pays (ambassade ou consulat) ou, à défaut, de celle la plus proche de votre pays de départ. En cas de problème, l'Union peut, sur demande officielle de l'administration ou de la société que vous représentez, intervenir auprès des autorités suisses compétentes pour faciliter l'émission de ce visa.

Les demandes de visa doivent nous parvenir sous couvert d'une lettre officielle à en-tête avec l'adresse de l'administration ou de la société que vous représentez indiquant le titre de l'expéditeur et signée de manière lisible. Cette lettre doit préciser votre nom et vos fonctions, votre date de naissance, votre numéro de passeport, ainsi que ses dates de délivrance et d'arrivée à expiration. Elle doit être accompagnée d'une photocopie nette et lisible de votre passeport et du formulaire d'inscription, dûment rempli, le tout devant être envoyé par télécopie au secrétariat du BDT (+41 22 730 5484). Veuillez noter que l'Union a besoin d'au moins une semaine pour traiter tous les documents nécessaires à l'obtention d'un visa.

Dans l'attente de vous rencontrer à Genève, veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de ma haute considération.



*/s/* Sami Al Basheer Al Morshid  
Directeur

### Annexes: 5

- 1) Tableau récapitulatif des dates limites pour l'envoi des formulaires d'inscription, la soumission des contributions et des demandes de bourse
- 2) Projets d'ordre du jour
- 3) Formulaire d'inscription
- 4) Modèle de présentation pour la soumission des contributions
- 5) Demande de bourse

### Distribution:

- Administrations des Etats Membres de l'UIT
- Membres du Secteur de l'UIT-D
- Associés de l'UIT-D
- Coordonnateurs des Commissions d'études 1 et 2 de l'UIT-D

## ANNEXE 1

RÉUNIONS DES GROUPES DE RAPPORTEUR ET DU GROUPE DE TRAVAIL MIXTE SUR LA RÉOLUTION 9	DATE	LIEU	DATE LIMITE DE SOUMISSION DES FORMULAIRES D'INSCRIPTION, DES CONTRIBUTIONS ET DES DEMANDES DE BOURSES
<b>RGQ 19-1/2</b> <i>Stratégie de passage des réseaux existants aux réseaux de la prochaine génération pour les pays en développement</i>	18-19 février 2008	Genève	-
<b>Resolution 9 (Rév.Doha, 2006)</b> <i>Participation des pays, en particulier des pays en développement, à la gestion du spectre radioélectrique</i>	20-22 février 2008	Genève	-
<b>RGQ 11-2/2</b> <i>Etude des techniques et des systèmes de radiodiffusion sonore et télévisuelle numérique de Terre, y compris sous l'angle d'analyses coût/avantage, de l'interopérabilité des systèmes numériques de Terre avec les réseaux analogiques existants et des méthodes de transition des techniques analogiques de Terre aux techniques numériques</i>	25-26 février 2008	Genève	-
<b>RGQ 10-2/2</b> <i>Télécommunications pour les zones rurales et isolées</i>	28-29 avril 2008	Genève	28.3.2008
<b>RGQ 18-1/2</b> <i>Aspects relatifs à la mise en oeuvre des réseaux IMT 2000 et partage des informations sur les systèmes postérieurs aux IMT-2000 dans les pays en développement</i>	30 avril - 1er mai (a.m.) 2008	Genève	28.3.2008
<b>RGQ 20-2/2</b> <i>Examen des technologies d'accès pour les télécommunications à large bande</i>	1er (p.m.) - 2 mai 2008	Genève	28.3.2008
<b>RGQ 23/2</b> <i>Besoins spécifiques des petits Etats insulaires en développement dans le domaine des télécommunications/TIC</i>	16-17 juin 2008	Genève	23.5.2008

<p><b>RGQ 22-2/2</b>  <i>Examen des TIC et des systèmes de capteurs spatiaux actifs ou passifs utilisés pour prévoir ou détecter les catastrophes et pour en atténuer les effets</i></p>	<p>18-19 juin 2008</p>	<p>Genève</p>	<p>23.5.2008</p>
<p><b>Résolution 9 (Rév.Doha, 2006)</b>  <i>Participation des pays, en particulier des pays en développement, à la gestion du spectre radioélectrique</i></p>	<p>28-29 août 2008</p>	<p>Genève</p>	<p>25.7.2008</p>
<p><b>RGQ 14-2/2</b>  <i>Les télécommunications au service de la cybersanté</i></p>	<p>3-4 juillet 2008</p>	<p>Japon</p>	<p>30.5.2008</p>

Veillez noter que ces dates limites sont fermes. Pour tout renseignement concernant ces réunions, veuillez consulter le site web à l'adresse: [http://www.itu.int/ITU-D/study\\_groups/index.html](http://www.itu.int/ITU-D/study_groups/index.html).



Question 23/2: The unique telecommunication/ICT needs of Small Island Developing States

**STUDY GROUP 2**

**DRAFT AGENDA OF THE RAPPORTEUR'S GROUP MEETING ON QUESTION 23/2**

**Geneva, 16-17 June 2008**

---

	<b>Documents</b>
1. Opening and adoption of agenda	RGQ23/2/001
2. Report of the Rapporteur's Group meeting (25 September 2007)	2/REP/13(Rev.1)
3. Study of input documents	
4. Date and place of the next meeting	
5. Any other business	

---



Question 22/2: **Utilization of ICT for disaster management and active and passive space-based sensing systems as they apply to disaster prediction, detection and mitigation**

## **STUDY GROUP 2**

### **DRAFT AGENDA OF THE RAPPORTEUR'S GROUP MEETING ON QUESTION 22/2 Geneva, 18-19 June 2008**

---

- |   | <b>Documents</b> |
|---|------------------|
| 1. Opening and adoption of Agenda                               | RGQ22/2/15       |
| 2. Report of the Rapporteur's Group meeting (25 September 2007) | 2/REP/16(Rev.1)  |
| 3. Study of input documents                                     |                  |
| 4. Date and place of the next meeting                           |                  |
| 5. Any other business   |                  |
-



ITU-D STUDY GROUP 2  
MEETINGS OF THE RAPPORTEUR'S GROUPS  
ON QUESTIONS 23/2 AND 22/2



Registration Form

I wish to participate in the Rapporteur's Group / Joint Group on:  
(Please check the appropriate box(es))

<b>Question 23/2</b> <b>16-17 June 2008</b>  <input type="checkbox"/>	<b>Question 22/2</b> <b>18-19 June 2008</b>  <input type="checkbox"/>
--	--

**NAME**

Mr.  / Mrs.  / Ms.   
(family name) (first name)

Title

**REPRESENTATION**

<input type="checkbox"/>	ITU Member State	Country
<input type="checkbox"/>	Head of delegation	<input type="checkbox"/> Deputy Head of delegation <input type="checkbox"/> Delegate (To be completed by representatives of Member States only)
<input type="checkbox"/>	ITU-D Sector Member	Name
<input type="checkbox"/>	Other Organisation or Institution	Name

**OFFICIAL ADDRESS**

Name of the Administration, Organization or Entity

Street

City/Code/Country

Tel.:              Fax:              E-Mail:

Date:	Signature:
-------	------------

To be returned duly completed to the ITU/BDT (Office T109) **before 23 May 2008**

Place des Nations    Tel.: +41 22 730 5242  
CH-1211 Genève 20    Fax: +41 22 730 5484  
Suisse                    E-mail: [devsg2@itu.int](mailto:devsg2@itu.int)







ITU-D STUDY GROUP 2  
MEETINGS OF THE RAPPORTEUR'S GROUPS  
ON QUESTIONS 23/2 AND 22/2



Please return to:

Meetings Organization & Support  
(MOS) – ITU/BDT  
Geneva (Switzerland)

E-mail: [christine.jouvenet@itu.int](mailto:christine.jouvenet@itu.int)

Tel: +41 22 730 5487

Fax: +41 22 730 5778

Request for a fellowship to be submitted before 23 May 2008

I wish to participate in the Rapporteur's Group / Joint Group on:  
(Please check the appropriate box(es))

<b>Question 23/2</b> <b>16-17 June 2008</b> <input type="checkbox"/>	<b>Question 22/2</b> <b>18-19 June 2008</b> <input type="checkbox"/>
--	--

Country \_\_\_\_\_

Name of the Administration or Organization \_\_\_\_\_

Mr.  / Ms.  \_\_\_\_\_  
(family name) (given name)

Title \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_

**PASSPORT INFORMATION :**

Date of birth \_\_\_\_\_

Nationality \_\_\_\_\_ Passport number \_\_\_\_\_

Date of issue \_\_\_\_\_ In (place) \_\_\_\_\_ Valid until (date) \_\_\_\_\_

**CONDITIONS**

1. One fellowship per eligible country.
2. One return ECO class airticket by the most direct/economical route.
3. A daily allowance to cover accommodation, meals and incidental expense
4. Imperative that fellows be present from the first day to end of the meeting.

Signature of fellowship candidate \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

**TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.**

Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_